

CÔNG TY Cp DƯỢC HẬU GIANG  
DHG PHARMACEUTICAL JSC

Số/No: 010/TM.DHG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
Independence - Freedom - Happiness

Cần Thơ, ngày 06 tháng 5 năm 2026

Can Tho, May 06, 2026

**THƯ MỜI CHÀO GIÁ**  
**QUOTATION LETTER**  
**GÓI DỊCH VỤ TIỆC, VẬN CHUYỂN, LƯU TRÚ**  
**CATERING, TRANSPORTATION, AND ACCOMMODATION PACKAGE**

Kính gửi: Quý Công ty,

*To all prospective suppliers,*

Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang (DHG Pharma) hoạt động trong lĩnh vực sản xuất và kinh doanh dược phẩm, hiện Công ty có nhu cầu mua gói dịch vụ tiệc, vận chuyển và lưu trú, cụ thể như sau:

*DHG Pharmaceutical Joint Stock Company (DHG Pharma), operating in the field of pharmaceutical manufacturing and trading, hereby invites quotations for catering, transportation and accommodation packages with details as follows:*

**I. Thông tin chung / General Information:**

**1. Thông tin / Information:**

Tổ chức tiệc, cung cấp phương tiện vận chuyển, lên kế hoạch và lịch trình đưa đón khách, sắp xếp nơi lưu trú cho khách tham dự theo yêu cầu của công ty. Nhà cung cấp cần đảm bảo dịch vụ đúng theo yêu cầu, tiến độ và phù hợp với tiêu chuẩn chất lượng thỏa thuận.

*Organize catering, provide transportation, plan and schedule guest pick-up and drop-off, and arrange accommodation for attendees in accordance with the company's requirements. The service provider must ensure that the services are delivered as requested, on schedule, and in compliance with the agreed quality standards.*

<b>Thông tin liên quan đến gói thầu (dự kiến)</b> <i>Information related to the procurement package (expected)</i>	
Số lượng chương trình <i>Number of programs</i>	141 chương trình <i>141 programs</i>
Số lượng tỉnh thành tổ chức chương trình (theo sơ đồ hành chính cũ) <i>Number of provinces/cities where the program is organized (based on the former administrative divisions)</i>	38 tỉnh thành <i>38 provinces</i>
Số lượng khách cần đưa đón <i>Number of guests requiring transportation</i>	14,820 khách <i>14,820 guests</i>

Số lượng khách lưu trú khách sạn	90 khách
<i>Number of guests requiring accomodation</i>	<i>90 guests</i>

**2. Thời gian thực hiện: Quý 2,3,4/2026**

*Implementation period: Q2,3,4/2026*

**3. Nội dung công việc thực hiện trong gói thầu:**

*Scope of work in the package:*

<b>Hạng mục</b> <i>Category</i>	<b>Mô tả</b> <i>Description</i>
<b>Tiệc</b> <i>Catering</i>	<p>Đặt tiệc theo số lượng khách tham dự của từng chương trình. Chất lượng của nhà hàng và menu món ăn phải phù hợp theo yêu cầu của DHG Pharma.</p> <p>Quy mô tiệc:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>+ 50 - 70 khách (Show nhỏ)</li> <li>+ 140 - 170 khách (Show vừa)</li> <li>+ 200 - 220 khách (Show lớn)</li> </ul> <p><i>Catring arrangements shall be made based on the number of guests attending each program. The quality of the restaurant and the menu must meet DHG Pharma's requirements.</i></p> <p><i>Event catering scale:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>+ 50 - 70 guests (Small show)</li> <li>+ 140 - 170 guests (Medium show)</li> <li>+ 200 - 220 guests (Large show)</li> </ul>
<b>Xe đưa đón khách</b> <i>Guest transportation</i>	<p>Điều hành xe 7,16,29 chỗ đưa đón khách hàng tham dự các chương trình từ nhà đến nơi tổ chức.</p> <p>Tiêu chuẩn chung của xe 7,16,29 chỗ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Đòi xe từ 2023 trở về sau</li> <li>- Trang bị nước suối, khăn lạnh</li> </ul> <p><i>Operate 7-seat, 16-seat, and 29-seat vehicles to provide pick-up and drop-off services for customers attending the programs, from their homes to the event venues.</i></p> <p><i>General standards for 7-seat, 16-seat, and 29-seat vehicles:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>+ <i>Vehicle model year 2023 or newer</i></li> <li>+ <i>Equipped with bottled drinking water and cold towels</i></li> </ul>
<b>Khách sạn lưu trú</b> <i>Hotel accomodation</i>	<p>Đặt khách sạn lưu trú cho khách hàng.</p> <p>Một số chương trình sẽ đón khách hàng từ tỉnh này sang tỉnh khác để tham dự và có ở lại qua đêm.</p> <p><i>Arrange hotel accommodation for customers.</i></p> <p><i>Some programs involve transporting customers from one province to another to attend the event, with overnight stays included.</i></p>

**II. Nội dung hồ sơ cần cung cấp cho DHG Pharma:**

**Required Documents to Be Submitted to DHG Pharma:**

1. Giấy chứng nhận ĐKKD/Doanh nghiệp còn hiệu lực (Bản sao y công chứng/ Công chứng điện tử)  
*Valid Business Registration Certificate/Enterprise (notarized copy/ electronic notarization)*
2. Giấy chứng nhận đủ điều kiện kinh doanh / Giấy xác nhận ngành nghề kinh doanh (Bản sao y công chứng/ Công chứng điện tử)  
*Certificate of Eligibility for Business Operations / Confirmation of Business Lines (notarized copy / electronic notarization)*
3. Điều lệ Công ty (Bản sao đóng dấu công ty)  
*Company Charter (Company-stamped copy)*
4. Cam kết tuân thủ pháp luật được đại diện hợp pháp của Nhà cung cấp ký tên, đóng dấu (theo Mẫu biểu của DHG Pharma đính kèm)  
*The commitment to comply with the law is signed and stamped by the supplier's authorized representative (as per DHG Pharma's form)*
5. Báo cáo tài chính có kiểm toán hoặc Báo cáo tài chính nộp cơ quan thuế 02 năm gần nhất (Bản sao đóng dấu công ty)  
*Audited financial statements or Financial statements submitted to tax authorities for the last 2 years (Company-stamped copy)*
6. Cam kết Bảo mật thông tin (NDA) được đại diện hợp pháp của Nhà cung cấp ký tên, đóng dấu (theo Mẫu biểu của DHG Pharma đính kèm)  
*The Non-Disclosure Agreement (NDA) is signed and stamped by the supplier's authorized representative (as per DHG Pharma's form)*
7. Báo giá và cung cấp thông tin chi tiết theo Mẫu Báo giá của DHG Pharma  
*Quotation and detailed information in accordance with Template of DHG Pharma.*
8. Hồ sơ năng lực về kinh nghiệm thực hiện (Credential) trong ngành lữ hành của Nhà cung cấp. Yêu cầu thể hiện rõ số lượng, tên và địa chỉ chi nhánh của công ty.  
*Company profile demonstrating the Supplier's experience (Credentials) in the travel and tourism industry. The profile must clearly indicate the number of branches, along with the names and addresses of the company's branches.*
9. Danh sách thực đơn: Nhà cung cấp đề xuất thực đơn chi tiết theo yêu cầu trong báo giá.  
*Menu list: The Supplier shall propose a detailed menu in accordance with the requirements specified in the quotation.*

**III. Cách thức tham gia và nộp hồ sơ / Participation and Application Submission Procedure:**

**1. Xác nhận tham gia / Confirmation of Participation and Document Submission:**

- Sau khi tiếp nhận thông tin gói thầu, kính đề nghị Quý Nhà cung cấp gửi email xác nhận tham gia, đồng thời gửi cam kết bảo mật thông tin (NDA) theo mẫu đính kèm trong website chào thầu về địa chỉ email sau đây để được cung cấp đề bài chi tiết (brief):  
quyenky@dhgpharma.com.vn, thanhphuong@dhgpharma.com.vn,  
pkhoan@dhgpharma.com.vn.  
CC: xuandao@dhgpharma.com.vn, htliet@dhgpharma.com.vn,  
nnhung@dhgpharma.com.vn, nmnhan@dhgpharma.com.vn,  
hthung@dhgpharma.com.vn
- Upon receipt of the bidding package information, suppliers are kindly requested to submit an email confirming their participation, together with the signed

Non-Disclosure Agreement (NDA) in accordance with the template available on the bidding website, to the email address below in order to receive the detailed brief

quyenky@dhgpharma.com.vn, thanhphuong@dhgpharma.com.vn,  
pkhoan@dhgpharma.com.vn

CC: xuandao@dhgpharma.com.vn, htliet@dhgpharma.com.vn,  
nnhung@dhgpharma.com.vn, nmnhan@dhgpharma.com.vn,  
hthung@dhgpharma.com.vn.

**2. Thời hạn nhận thông tin xác nhận tham gia và gửi NDA: 11/05/2026**

**Deadline for NDA submission: May 11, 2026**

\*\*\* Sau khi DHG Pharma nhận được NDA hợp lệ từ quý Nhà cung cấp, DHG Pharma sẽ gửi đề bài đến Quý Nhà cung cấp không quá 02 ngày làm việc

\*\*\* Upon receipt of a valid Non-Disclosure Agreement (NDA) from the Supplier, DHG Pharma will provide the detailed brief to the Supplier no later than two (02) working days.

**3. Thời gian Nhà cung cấp đặt câu hỏi về đề bài (nếu có) đến hết ngày 13/5/2026**

**Deadline for suppliers to submit questions regarding the brief (if any): by May 13, 2026**

**Lưu ý:** DHG Pharma chỉ nhận và phản hồi câu hỏi qua email. Không thực hiện họp debrief.

**Note:** DHG Pharma will only receive and respond to inquiries via email. No debrief meetings will be conducted.

**4. Hình thức gửi hồ sơ và báo giá / Submission Format and Quotation**

**4.1. Gửi hồ sơ online / Online Submission**

Hồ sơ bao gồm: tất cả hồ sơ tại Mục II

The dossier shall include all documents specified in Section II.

**4.1.1. Thời hạn gửi / Submission Deadlines**

- Hạn chót DHG Pharma nhận đầy đủ hồ sơ online: **15/5/2026**
- Deadline for submission of the complete dossier: **May 15, 2026**

**4.1.2. Hình thức gửi / Submission Method**

Nhà cung cấp vui lòng gửi hồ sơ và mật khẩu theo hình thức sau:

- **Email 1 - Gửi hồ sơ:** nnhung@dhgpharma.com.vn
  - Hồ sơ theo yêu cầu tại Mục II: **có đặt mật khẩu**
  - Tiêu đề email: "Gói tiệp, vận chuyển, lưu trữ - Hồ sơ và báo giá – [Tên Nhà cung cấp]"
- **Email 2 - Gửi mật khẩu mở hồ sơ:**

Gửi đến: quyenky@dhgpharma.com.vn

CC: xuandao@dhgpharma.com.vn; htliet@dhgpharma.com.vn

Tiêu đề email: "Gói tiệp, vận chuyển, lưu trữ – Mật khẩu – [Tên

Nhà cung cấp]"

Suppliers are kindly requested to submit documents and the password for access in the following manner:

- **Email 1 – Submission of Documents**

Email address: nnhung@dhgpharma.com.vn

- The dossier submitted in accordance with Section II must be password-protected.

PH  
PH  
PH

- *Email subject: "Catering, Transportation and Accommodation Package – Proposal and Quotation – [Supplier Name]"*
- **Email 2 – Submission of Password to Access the Documents**  
*To: quyenky@dhgpharma.com.vn*  
*CC: xuandao@dhgpharma.com.vn; htliet@dhgpharma.com.vn*  
*Email subject: "Catering, Transportation and Accommodation Package – Password – [Supplier Name]"*

#### **4.2. Gửi bản giấy / Submission of Hard Copies**

- **Hồ sơ gửi kèm:** Toàn bộ hồ sơ theo yêu cầu tại Mục II. Hồ sơ phải được đóng dấu và giáp lai.
- Hạn chót DHG Pharma nhận đầy đủ hồ sơ: **18/5/2026**
- Hồ sơ phải được **niêm phong trong phong bì**, bên ngoài ghi rõ: **"Gói tiệt, vận chuyển, lưu trữ – [Tên Nhà cung cấp]"**
- **Địa chỉ gửi hồ sơ:**  
 Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang  
 288 Bis Nguyễn Văn Cừ, Phường Cái Khế, TP. Cần Thơ  
**Người nhận:** Mr. Nguyễn Ngọc Hùng – IC  
**SĐT:** 0908 819 890
- **Hard Copies Submission:** Complete set of documents as required in Section II, including official stamp and verification.
- **Deadline for DHG Pharma to receive the complete dossier: May 18, 2026**
- **Packaging:** Documents must be **sealed in an envelope**, clearly marked: **"Catering, Transportation and Accommodation Package – [Supplier Name]"**
- **Submission address:**  
 DHG Pharmaceutical Joint Stock Company  
 288 Bis Nguyen Van Cu Street, Cai Khe Ward, Can Tho City  
**Attention:** Mr. Nguyen Ngoc Hung – IC  
**Tel:** 0908 819 890

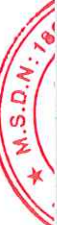
#### **5. Trình bày, đánh giá & công bố kết quả / Present, evaluation & announcement of results:**

Sau khi nhận đủ hồ sơ theo yêu cầu, bao gồm proposal và báo giá (bản cứng và bản mềm) từ các Nhà cung cấp, DHG Pharma sẽ đánh giá hồ sơ, chấm điểm proposal và thông báo kết quả chính thức đến từng Nhà cung cấp.

*Upon receipt of all required documents, including the proposal and quotation (both hard copy and soft copy) from the suppliers, DHG Pharma will evaluate the submissions, score the proposals, and officially notify each supplier of the results.*

Sau khi đánh giá, 03 Nhà cung cấp có tổng điểm cao nhất về pháp lý, tài chính, chuyên môn và giá sẽ được chọn vào Vendor List cho dịch vụ này.

Trong đó Nhà cung cấp có tổng điểm cao nhất sẽ được chọn thực hiện dịch vụ. Sau khi kết thúc mỗi đợt chương trình, hai bên tiến hành họp đánh giá. Nếu Nhà cung cấp vi phạm 3 lần trên cùng một vấn đề dưới đây, DHG Pharma sẽ thay đổi Nhà cung cấp theo thứ tự ưu tiên kế tiếp:



- Dịch vụ đưa đón:
  - Không đảm bảo thời gian (đúng giờ), không đúng lịch trình
  - Không có phương án dự phòng khi xảy ra sự cố
  - Ảnh hưởng trực tiếp đến timeline chương trình
  - Tài xế không chuyên nghiệp
  - Thái độ phục vụ kém
  - Không thông thạo đường, gây chậm trễ
  - Không tuân thủ quy định an toàn giao thông
  - Chất lượng xe không đảm bảo như yêu cầu ban đầu trong đấu thầu
- Dịch vụ Tiệc:
  - Món ăn không đúng như menu đã duyệt (thiếu món, sai món)
  - Chất lượng không ổn định giữa các lần phục vụ
  - Món ăn nguội, không đảm bảo độ tươi
  - Không đảm bảo số lượng và định lượng Khẩu phần
  - Không đảm bảo số lượng và định lượng
  - Khẩu phần ăn không đủ so với số lượng khách
  - Định lượng món ăn không đúng cam kết
  - Gây thiếu hụt, phát sinh khiếu nại tại sự kiện
  - Nhân viên phục vụ không kịp thời và không theo sự sắp xếp, điều động của Ban tổ chức
  - Nhân viên phục vụ có thái độ không phù hợp

*After the evaluation, three (03) suppliers with the highest overall scores in terms of legal compliance, financial capacity, expertise, and pricing will be shortlisted and included in the Vendor List for this service.*

*Among these, the supplier with the highest total score will be selected to deliver the service. After each program phase, both parties will conduct a post-event review meeting. If a supplier commits three (03) violations of the same issue listed below, DHG Pharma reserves the right to replace the supplier with the next priority supplier in the ranking.*

- *Passenger Transportation Service:*
  - *Failure to ensure punctuality and adherence to the approved schedule*
  - *Lack of contingency plans in the event of incidents*
  - *Directly impacting the program timeline*
  - *Unprofessional driver conduct*
  - *Poor service attitude*
  - *Insufficient local route knowledge, causing delays*
  - *Non-compliance with traffic safety regulations*
  - *Vehicle quality not meeting the specifications committed during the bidding process*
- *Catering / Banquet Service:*
  - *Food items not matching the approved menu (missing or incorrect dishes)*
  - *Inconsistent food quality across service occasions*
  - *Food served cold or lacking freshness*
  - *Failure to ensure the required quantity and portion size*
  - *Insufficient meal portions relative to the number of guests*
  - *Portion sizes not meeting the committed specifications*



- Shortages causing complaints during the event
- Service staff not responding promptly or not following the Event Organizer's arrangement and coordination
- Inappropriate service attitude of staff

**Lưu ý:**

- Hồ sơ tham gia phải tuân thủ đầy đủ các yêu cầu quy định tại Thư mời này.
- Hồ sơ không đáp ứng đúng và đầy đủ các yêu cầu sẽ bị đánh giá là không đạt và loại khỏi quá trình xem xét.
- DHG Pharma sẽ từ chối gửi đề bài (brief) và từ chối nhận hồ sơ của Nhà cung cấp trong trường hợp Nhà cung cấp gửi NDA hợp lệ sau ngày 11/5/2026.
- Sau khi hoàn tất việc đánh giá và xác nhận hồ sơ đáp ứng yêu cầu, DHG Pharma sẽ thông báo chính thức và trao đổi với Quý Nhà cung cấp về các bước triển khai tiếp theo.
- Nhà cung cấp cử một đại diện duy nhất tham gia gói thầu.

**Note:**

- *The application dossier must fully comply with all requirements stipulated in this Invitation Letter.*
- *Any dossier that does not fully and correctly meet the requirements shall be deemed non-compliant and will be disqualified from the evaluation process.*
- *DHG Pharma reserves the right to decline issuing the project brief and to reject the supplier's submission if the supplier submits a valid NDA after May 11, 2026.*
- *Upon completion of the evaluation and confirmation that the dossier meets the required criteria, DHG Pharma will issue an official notification and engage with the Supplier on the subsequent implementation steps.*
- *Each Supplier shall appoint only one authorized representative to participate in the bidding package.*

**IV. Thông tin liên hệ / Contact:**

1. Liên quan đến thủ tục và hồ sơ, vui lòng liên hệ:  
Anh **Ông Nguyễn Quyền Kỳ** | 0964.388.362 | quyenky@dhgpharma.com.vn
2. Liên quan về chuyên môn vui lòng liên hệ:
  - Chị **Trần Thị Thanh Phương** | 098.999.4567 | thanhphuong@dhgpharma.com.vn
  - Anh Phan Khương Hoan | pkhoan@dhgpharma.com.vn
  - Anh Trần Châu Tuấn Kiệt | tctkiet@dhgpharma.com.vn
  - Anh Lý Phạm Quang Linh | lpqlinh@dhgpharma.com.vn

**Lưu ý:** Việc DHG Pharma yêu cầu các bên nộp hồ sơ ứng tuyển không làm phát sinh bất kỳ mối quan hệ pháp lý nào trong trường hợp DHG Pharma không lựa chọn đối tác để ký kết hợp đồng và DHG Pharma bảo lưu toàn quyền quyết định và không có nghĩa vụ phải giải thích về việc lựa chọn hoặc không lựa chọn bất kỳ đối tác nào.

1. For paperwork and administrative procedures, please contact:  
Mr. **Ong Nguyen Quyen Ky** | 0964.388.362 | quyenky@dhgpharma.com.vn

2. For professional matters, please contact:

- Ms. **Tran Thi Thanh Phuong** | 0989. 994. 567 | thanhphuong@dhgpharma.com.vn
- Mr. Phan Khương Hoan | pkhoan@dhgpharma.com.vn
- Mr. Tran Chau Tuan Kiet | tctkiet@dhgpharma.com.vn
- Mr. Ly Pham Quang Linh | lpqlinh@dhgpharma.com.vn

**Note:** DHG Pharma's request for the submission of application dossiers does not create any legal relationship in the event that DHG Pharma does not select a partner for contract signing. DHG Pharma reserves the sole right of decision and shall not be obliged to provide any explanation regarding its decision to select or not to select any partner.

Trân trọng./.  
Best regards./.

**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**GENERAL DIRECTOR**



**TOSHIFUMI KOJIMA**

**Nơi nhận:**

**Recipient:**

- Website DHG Pharma;  
DHG Pharma website;
- Lưu: AT.  
Save: AT.

